

BLACK+ DECKER

TM

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

12 V MAX* GOPAK LED LIGHT

LAMPE DE POCHE DEL GOPAK 12 V MAX*

LUZ LED GOPAK 12 V MAX*

BCL101

Please read before returning this product for any reason.

À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English (<i>original instructions</i>)	1
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	8
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	16

* Maximum initial battery pack voltage (measured without a workload) is 12 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 10.8.

* El máximo voltaje inicial del paquete de baterías (medido sin una carga de trabajo) es 12 voltios. Si se mide con una carga de trabajo, el voltaje nominal es 10.8.

* La tension initiale maximale du bloc-piles (mesurée sans charge de travail) est de 12 volts. La tension nominale, mesurée avec une charge de travail, est de 10.8 volts.

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to: <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.

Please have the CATALOG NUMBER available when you call.

To register your new product, visit www.BlackandDecker.com/NewOwner

Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su nuevo producto.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.





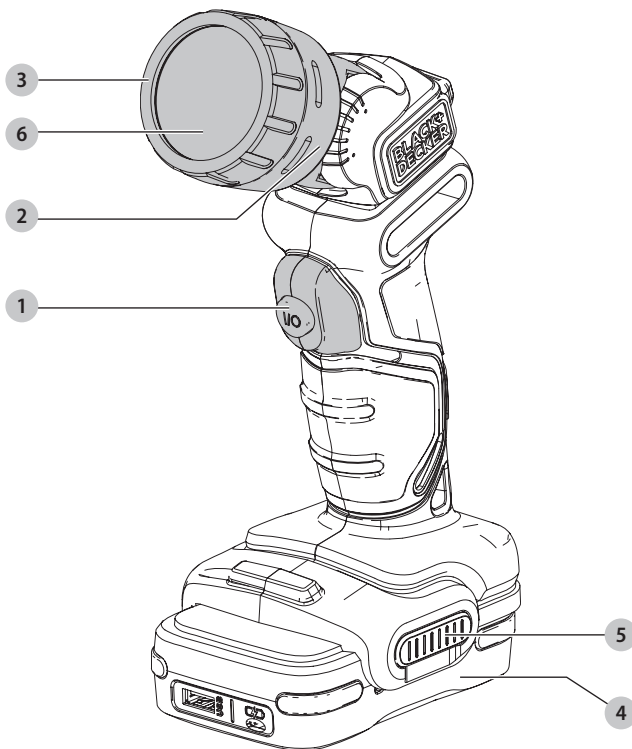
-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 On/Off button
- 2 Pivoting LED light housing
- 3 Lens cover assembly
- 4 Battery
- 5 Battery release button
- 6 Lens



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Imported by .Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

Important Safety Instructions

WARNING! When using the worklight, basic precautions should always be followed, including the following:

- a) Read all the instructions before using the worklight.
- b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a worklight is used near children.
- c) Turn the worklight off when not in use and before servicing or cleaning.
- d) **Do not operate any worklight after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner.** Return worklight to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- e) **To reduce the risk of electrical shock, do not put worklight in water or other liquid.** Do not place or store worklight where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- f) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- g) This worklight is intended for indoor use.

NOTE: This worklight has a rating of IP20 which means it has some level of protection from dust ingress. Refer to IEC60529 IP20 for the specific meaning of this rating. The battery does not have an IP rating on its own. Do not submerge worklight or battery in liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES

WARNING: When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using the appliance.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- During or immediately after use, don't lay light flat on lens surface.
- Don't touch lens surface when bulb is lit or immediately after use.
- Handle light with care around any flammable surface.
- Do not expose light or battery to wet or damp areas. Do not expose light or battery to rain or snow.
- Do not wash light or battery with water or allow water to get inside light or battery.
- While light is in use, do not cover with cloth or other flammable materials due to increased risk of fire.
- Do not operate without lens cover assembly attached.
- For indoor household use only.

WARNING: Burn hazard. Do not operate flashlight or battery near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes causing personal injury.



WARNING: The lens gets very hot during use. To reduce the risk of burns, do not touch hot lens. To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.














SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Information



WARNING: Do not place the worklight in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the light. Serious eye injury could result.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC.....	alternating or direct current
Hz	hertz			
min	minutes		.....	Class II Construction (double insulated)
	or DC.....			direct current
	.....			Class I Construction (grounded)
.../min	per minute		n ₀	no load speed
BPM	beats per minute		n	rated speed
IPM	impacts per minute		.....	earthing terminal
RPM	revolutions per minute		.....	safety alert symbol
sfpm	surface feet per minute		.....	visible radiation
SPM	strokes per minute		.....	wear respiratory protection
A	amperes		.....	wear eye protection
W	watts		.....	wear hearing protection
~ or AC	alternating current		.....	read all documentation

BATTERIES

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs



WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the

charging cable from the battery pack may ignite the dust or fumes.

- **NEVER force the battery pack into cable insertion or tool insertion. DO NOT modify the battery pack in any way as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
 - **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
 - **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
- NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
 - **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
 - **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not attempt to use or charge. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by



BLACK+DECKER. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below 40 °F (4.5 °C), or above 104 °F (40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. Move the power adapter and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and USB cable to your local service center.
3. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage **UNLESS** they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated

from materials that could contact them and cause a short circuit.



CAUTION: GoPak battery terminal cap should be used when battery is not connected to a power tool. Terminal cap is provided for use whenever the battery is out of the tool. Remove cap before placing battery into tool.

FCC requirements for all digital devices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference, and
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

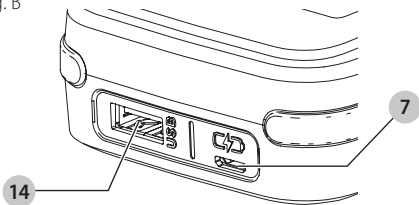
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Getting Started

- The micro USB port **7** on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is only to be used for charging the GoPak.
- The USB A port **14** on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is only to be used for powering USB devices (Phone/Tablet/MP3/Wearable/Game Controller/etc.).

Fig. B



Charging the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 Battery (Fig. C, D)



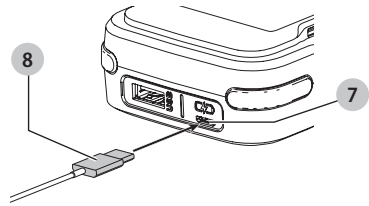
WARNING: Never attempt to charge the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery using the tool terminals on the GoPak.



WARNING: You should only charge the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery using UL or CSA approved USB ports rated for charging high performance devices. The GoPak can pull more current than acceptable with older USB ports. An error message may display on your computer if the computer is used to charge the GoPak.

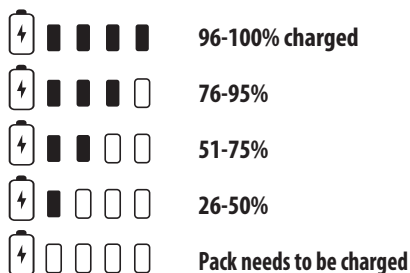
- 1. Plug the micro USB cable **8** into a USB power supply (not included).
- 2. Plug the micro USB plug of your charger cord into the GoPak micro USB port **7**.
- 3. As the GoPak charges, the state of charge LEDs will illuminate. The illuminated LED(s) indicate the state of charge of the pack. The blinking LED indicates the next level of charge in progress. The state of charge button **9** is disabled during charging only.
- 4. The completion of charge is indicated by all four LEDs turning off. Pressing the state of charge indicator button **9** will illuminate all four LEDs. The battery is fully charged and may be used at this time or left on the charger.
- 5. Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Fig. C



State of Charge Indicator (Fig. D)

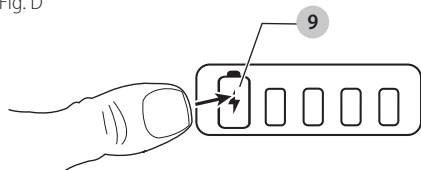
The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is equipped with a state of charge button **9** with a four LED display. The state of charge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery according to the following indicators:



To actuate the state of charge, press the state of charge button. A combination of the four LEDs will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the state of charge Indicator LEDs will either not light or the bottom LED will blink.

NOTE: The LED state of charge will only display once the state of charge button is pressed.

Fig. D



- Press state of charge button at anytime to display the remaining level of charge.

NOTE: The state of charge is only an indication of the charge left on the battery. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

NOTE: GoPak battery terminal cap should be used when battery is not connected to a power tool. Terminal cap is provided for use whenever the battery is out of the tool. Remove cap before placing battery into tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

Intended Use

Your BLACK+DECKER LED light has been designed for lighting applications. This product is intended for household, consumer use only.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

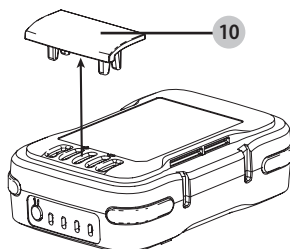
DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

GoPak Tool Terminal Cap (Fig. E)

A battery storage and carrying cap **10** is provided for use whenever the battery is out of the tool. Remove the cap as shown in Figure E before placing battery onto tool. Fig. E



OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the GoPak 2 in 1 Battery in a Power Tool (Fig. F)

WARNING: Remove any connected USB cords from the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery before connecting the GoPak to the compatible tool.

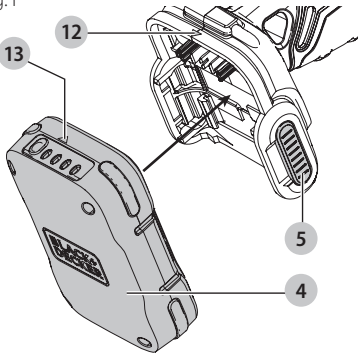
1. Remove the tool terminal cap if installed on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery.
2. To power a compatible GoPak 12V MAX* power tool, align the tool terminals on the foot of the tool with the terminal slots on the battery **4** as shown in Fig. F.

NOTE: The state of charge indicator will face the rear of the tool and the USB ports will face the front. The arrow on the battery will align with the arrow on the tool as shown in Fig. F.

3. Snap the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery into the foot of the tool. The arrow **13** on the battery will align with the arrow **12** on the tool. Ensure the battery is fully seated and fully latched into position before using.
4. To remove the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery from the tool, depress the two battery release buttons **5** located on the tool and pull the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery off the tool.

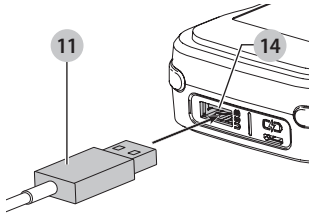
NOTE: The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery USB ports are disabled when the trigger is pulled.

Fig. F



Using the GoPak 2 in 1 battery to charge your USB device (Fig. G)

Plug the USB A end of your device specific cable **11** into the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery **14** and the other end of the cable into a UL or CSA listed compatible device (Phone/Tablet/MP3/Wearable/ Game Controller/etc.). Charging will start automatically. Fig. G



Functionality

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery can power your compatible BLACK+DECKER 12V GoPak MAX* tools or power/charge your mobile devices. The compact, slim battery housing is designed for portability.

- GoPak Charge Input: Up to 2.4A**
- GoPak Power Output: Up to 2.4A***

** Actual input charge rate is dependant upon power adapter (not included).

***Actual output rate is dependant on the device.

USB Power Port

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is equipped with a USB Type A power port. It delivers up to 2.4 amp total current.

NOTE: The current delivered to device is dependent on user device and user's chosen cable.

! WARNING: Ensure the terminal cap is securely attached to the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery when using it to power/charge your device.

- Install terminal cap on the tool terminals.
- Device charging from USB will start automatically when device is connected.
- To turn OFF, disconnect USB device.

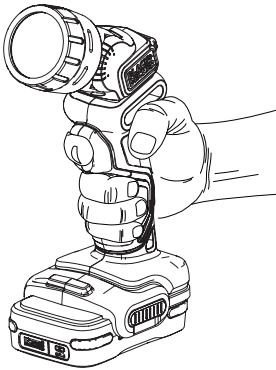
Proper Hand Position (Fig. H)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

Proper hand position requires one hand on the main handle.

Fig. H



On/Off Button (Fig. A)

1. To turn the light on, press the on/off button **1**.
2. To turn it off, press the button again.

Pivoting The Light Housing (Fig. I, J)

1. The LED light housing **2** can be pivoted by lifting it to different positions within the 90 degree pivot range.
2. The LED flashlight can also be positioned on the battery end to provide a greater range of light coverage as shown in Figure J.

Fig. I

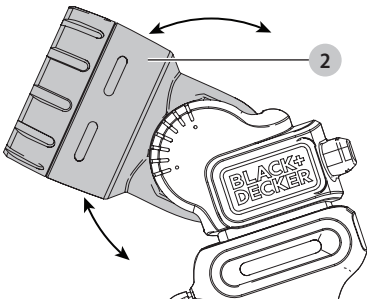
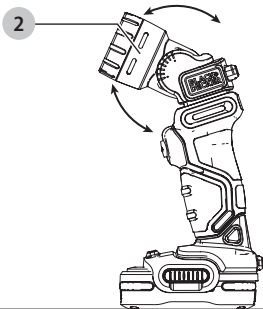


Fig. J



MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

Cleaning



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool or power supply. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool or power supply; never immerse any part of the tool or power supply into a liquid.

NOTE: Remove tool and both USB cables from GoPak before cleaning.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool or power supply. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products.

TROUBLESHOOTING

1. The GoPak will not power your device or charge.

- a. The LED closest to the state of charge button will blink red when attempting USB functionality.
- The GoPak is too hot or too cold. Allow the GoPak to cool down or warm up.

2. The GoPak will not power your compatible tool.

- Attempt to charge the battery. If the LED fails to come on refer to number 1 in **Troubleshooting**.

Repairs

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is not serviceable.



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a BLACK+DECKER factory service center or a BLACK+DECKER authorized service center. Always use identical replacement parts.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com. This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact BLACK+DECKER, call 1-800-544-6986.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



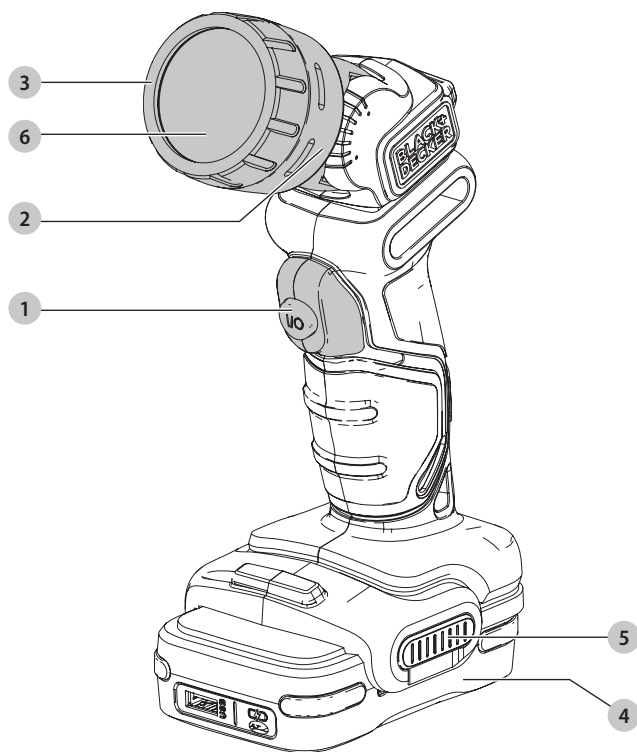
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Bouton marche-arrêt
- 2 Boîtier pivotant de lampe
- 3 Couvercle de lentille
- 4 Bloc-piles
- 5 Bouton de libération du bloc-piles
- 6 Lentille



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT ! pendant l'utilisation d'une lampe de travail, prendre systématiquement des précautions élémentaires, y compris les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la lampe de travail.
- Pour réduire tout risque de dommages corporels : prendre toutes les précautions nécessaires lorsque la lampe de travail est utilisée à proximité d'enfants.
- Éteindre la lampe de travail après utilisation et avant tout entretien ou nettoyage.
- Ne pas utiliser la lampe de travail si elle dysfonctionne, est tombée ou a été endommagée de quelque manière que ce soit.** Retourner la lampe de travail aux services de réparation agréés les plus proches pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Pour réduire tout risque de chocs électriques, ne pas immerger la lampe de travail dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne pas disposer ou entreposer la lampe de travail là où elle risquerait de tomber, ou glisser dans une baignoire ou un évier.
- Utiliser exclusivement des pièces recommandées ou vendues par le fabricant.**
- Cette lampe de travail a été conçue pour un usage intérieur ou extérieur.

REMARQUE : cette lampe de travail est classée IP20, ce qui veut dire qu'elle offre un certain niveau de protection contre la poussière la pénétration. Se reporter à la norme IEC60529 IP20 pour des informations plus spécifiques sur la signification de cet indice. Le bloc-piles ne bénéficie d'aucun indice IP propre. Ne submerger la lampe de travail ou le bloc-piles dans aucun liquide.

CONSERVER CES CONSIGNES

Instructions de sécurité importantes pour les lampes de poche

AVERTISSEMENT ! lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours mettre en pratique des précautions de base, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil électrique.
- Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- Durant son utilisation ou immédiatement après, la lampe d'éclairage de travail ne doit pas reposer à plat sur la surface de sa lentille.
- Ne pas toucher à la surface de la lentille une fois le tube allumé ou immédiatement après qu'il a été éteint.

- Manipuler la lampe soigneusement près de toute surface inflammable.
- Ne pas exposer la lampe ou le chargeur à un endroit humide ou mouillé. Ne pas exposer la lampe ou le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Ne pas laver la lampe ni le chargeur à l'eau ni laisser l'eau pénétrer à l'intérieur de ceux-ci.
- Durant l'utilisation de la lampe, ne pas la couvrir d'un chiffon ou de tout autre matériel inflammable, car cela pourrait créer un risque accru d'incendie.
- Ne pas faire fonctionner la lampe si le couvercle de lentille n'est pas fixé.
- Pour usage domestique intérieur seulement.



AVERTISSEMENT : risque de brûlure. Ne pas utiliser la lampe de poche ou le chargeur près de liquides inflammables ou dans un milieu gazeux ou déflagrant. Des étincelles à l'intérieur du produit peuvent enflammer des vapeurs et causer des blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : la lentille devient très chaude pendant l'utilisation. Pour réduire le risque de brûlures, ne pas toucher la lentille chaude. Pour réduire le risque d'incendie, garder à distance de toute matière combustible pendant le fonctionnement.



AVERTISSEMENT : lorsque inutilisé, placer l'outil sur son côté, sur une surface stable, où il ne pourra faire trébucher ni tomber quelqu'un. Certains outils dotés de grands blocs-piles se maintiendront à la verticale, sur leur bloc-piles, mais ils peuvent ainsi facilement être renversés.

CONSERVER CES CONSIGNES

Règles spécifiques de sécurité relatives aux lampes de travail



AVERTISSEMENT : disposer la lampe de travail de façon à ce que personne ne puisse fixer directement, délibérément ou non, sa lumière. Des lésions oculaires graves pourraient en résulter.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	SPM (FPM)	fréquence par minute
Hz	hertz	A	ampères
min	minutes	W	watts
— — or DC	courant continu	~ or AC	courant alternatif
Ⓢ	fabrication classe I (mis à la terre)	⌚ or AC/DC	courant alternatif ou continu
... /min	par minute	Ⓢ	fabrication classe II (double isolation)
BPM	batttements par minute	n ₀	vitesse à vide
IPM	impacts par minute	n	vitesse nominale
RPM	revolutions per minute	Ⓢ	borne de terre
sfp	pieds linéaires par minute (plpm)	⚠	symbole d'avertissement
		⚠	radiation visible

- | | | | |
|---|---------------------------------|--|-------------------------------------|
|  |protection
respiratoire |  |protection auditive |
|  |protection oculaire |  |lire toute la
documentation |

BLOCS-PILES

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions du bloc-piles et de l'outil électrique. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Ne pas charger ou utiliser le bloc-piles en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.**
Insérer ou retirer le câble de chargement du bloc-piles peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **NE JAMAIS forcer le bloc-piles à s'insérer dans le câble ou l'outil. NE PAS modifier le bloc-piles de quelque façon que ce soit puisque cela peut causer des blessures corporelles.**
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.
REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHE.
- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.**
Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par BLACK+DECKER. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.



Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacez l'adaptateur d'alimentation et la batterie dans un endroit où température de l'air ambiant est d'environ 18 ° à 24 °C (65 ° à 75 °F);
 - d. Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le câble USB dans votre centre de services local.
3. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.

Transport



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.**

La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine. À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.



ATTENTION : le capuchon du bloc d'alimentation GoPak doit être utilisé lorsque le bloc d'alimentation n'est pas connecté à un outil électrique. Le capuchon de transport est destiné à être utilisé lorsque le bloc

d'alimentation n'est pas connecté à l'outil. Retirez le capuchon avant de placer le bloc d'alimentation dans l'outil.

Exigences de la FCC pour tous les appareils numériques

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC et aux normes exemptes de licence RSS d'Industrie Canada. Le fonctionnement est assujéti à ces deux conditions :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation du droit accordé à l'utilisateur d'opérer l'appareil.

Cette imprimante a été testée et est conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquences et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer du brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que le brouillage ne se produira pas durant une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à corriger le brouillage par une des mesures suivantes :

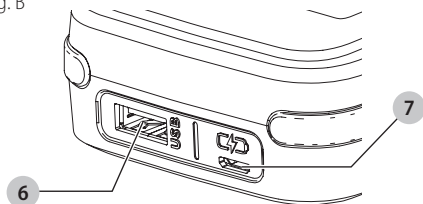
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour de l'aide.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Démarrer

- Le micro port USB 7 sur le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER peut seulement être utilisé pour le chargement de GoPak.
- Le port A USB 6 du bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER peut seulement être utilisé pour alimenter les appareils USB (téléphone/tablette/MP3/ordinateur vestimentaire/périphérique de jeu/etc.).

Fig. B



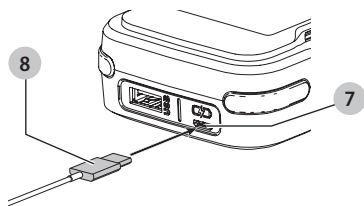
Chargement du bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER (Fig. C, D)

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais tenter de charger le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER à l'aide des terminaux de l'outil sur le GoPak.

⚠ AVERTISSEMENT : vous devez seulement charger le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER à l'aide des ports USB conçus pour le chargement d'appareils haute performance. Le GoPak peut laisser passer plus de courant qu'acceptable avec les anciens ports USB. Un message d'erreur peut s'afficher sur votre ordinateur si celui-ci est utilisé pour charger le GoPak.

1. Branchez le câble micro USB (comprise) 8 dans une alimentation USB (non comprise).
2. Branchez la fiche micro USB du cordon de votre chargeur dans le port micro USB GoPak 7.
3. Au fur et à mesure que le GoPak se charge, l'état des voyants DEL du chargement s'allumera. Les voyants DEL allumés indiquent l'état de chargement du bloc. Le clignotement des voyants DEL indique le niveau de chargement suivant en cours. Le bouton de l'état de chargement 9 est désactivé seulement durant le chargement.
4. La fin du chargement est indiquée par tous les quatre voyants DEL qui s'éteignent. Appuyer sur le bouton indicateur de l'état de chargement 9 allumera tous les quatre voyants DEL. Le bloc d'alimentation est complètement chargé et peut être utilisé à ce moment ou laissé sur le chargeur.
5. Rechargez le bloc d'alimentation dès que possible après utilisation ou la durée de vie du bloc d'alimentation peut diminuer énormément. Une durée de vie du bloc d'alimentation plus longue, ne pas le décharger complètement. Il est recommandé que le bloc d'alimentation soit rechargé après chaque utilisation.

Fig. C



Indicateur de l'état du chargement (Fig. D)

Le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER est muni d'un bouton indicateur d'état de chargement 9 avec quatre afficheurs DEL.

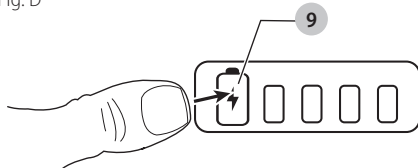
L'indicateur d'état de chargement est une indication des niveaux approximatifs du chargement restant dans le bloc d'alimentation selon les indicateurs suivants :

	96-100% chargé
	76-95%
	51-75%
	26-50%
	Pack doit être rechargée

Pour actionner l'indicateur de l'état de chargement, appuyez sur le bouton indicateur d'état de chargement. Une combinaison des quatre voyants DEL s'allumera désignant le niveau de chargement restant. Lorsque le niveau de chargement dans le bloc d'alimentation est inférieur à limite utilisable, les voyants DEL indicateurs de l'état de chargement ne s'allumeront pas ou le voyant DEL du bas clignotera.

REMARQUE : Les voyants DEL de l'état de chargement s'afficheront seulement une fois que vous appuyez sur le bouton de l'état de chargement.

Fig. D



- Appuyez sur le bouton de l'état de chargement en tout temps pour afficher le niveau de chargement restant.

REMARQUE : L'indicateur de l'état de chargement est seulement une indication du chargement restant sur le bloc d'alimentation. Il n'indique pas le fonctionnement de l'outil et peut varier selon les composantes du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

REMARQUE : Le capuchon du bloc d'alimentation GoPak doit être utilisé lorsque le bloc d'alimentation n'est pas connecté à un outil électrique. Le capuchon de transport est destiné à être utilisé lorsque le bloc d'alimentation n'est pas connecté à l'outil. Retirez le capuchon avant de placer le bloc d'alimentation dans l'outil.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (Fig. A)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en Figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

Usage Prévu

Votre lampe de poche DEL BLACK+DECKER a été conçue pour des applications d'éclairage. Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

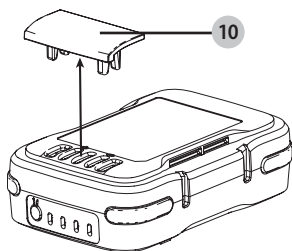


AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Capuchon des terminaux de l'outil GoPak

Un stockage du bloc-pile et un capuchon de transport **10** sont destinés à être utilisés lorsque le bloc-pile n'est pas connecté à l'outil. Retirez le capuchon comme illustré dans la Figure E avant de placer le bloc-pile sur l'outil.

Fig. E



UTILISATION



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Installer et retirer le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak dans un outil électrique (Fig. F)



AVERTISSEMENT : retirez tout câble USB connecté du bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER avant de connecter le GoPak à un outil compatible.

1. Retirez le capuchon des terminaux s'il est installé sur le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER.

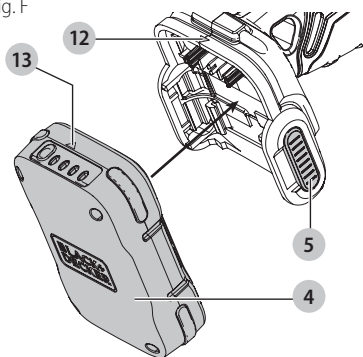
2. Pour alimenter un outil électrique 12 V MAX* GoPak compatible, alignez les terminaux de l'outil sur le pied de l'outil avec les fentes des terminaux **4** sur le bloc d'alimentation comme illustré dans la Fig. F.

REMARQUE : L'indicateur de l'état du chargement fera face à l'arrière de l'outil et les ports USB feront face à l'avant. La flèche sur le bloc d'alimentation s'alignera avec la flèche sur l'outil comme illustré dans la Fig. F.

3. Enclenchez le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER dans le pied de l'outil. La flèche **13** sur le bloc d'alimentation s'alignera avec la flèche sur l'outil **12**. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est bien placé et entièrement verrouillé en place avant l'utilisation.
4. Pour retirer le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER de l'outil, appuyez sur les deux boutons de libération du bloc d'alimentation **5** situé sur l'outil et retirez le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER de l'outil.

REMARQUE : Les ports USB du bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER sont désactivés lorsque vous appuyez sur la gâchette.

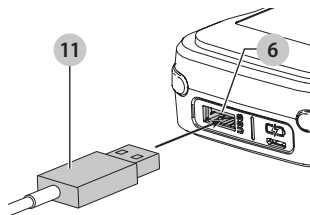
Fig. F



Utiliser le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak pour charger votre appareil USB (Fig. G)

Branchez l'extrémité A USB du câble de votre appareil spécifique **11** dans le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER **6** et l'autre extrémité du câble dans un appareil compatible (téléphone/tablette/MP3/ordinateur vestimentaire/périphérique de jeu/etc.). La recharge démarrera automatiquement.

Fig. G



Fonctionnement

Le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER peut alimenter vos outils 12 V MAX* GoPak de BLACK+DECKER ou alimenter/charger vos appareils mobiles. Le boîtier du bloc d'alimentation mince et compact est conçu pour la portabilité.

- Entrée de chargement GoPak : Jusqu'à 2,4A**
- Puissance de sortie GoPak : Jusqu'à 2,4A***

** Le taux réel de chargement à l'entrée dépend de l'adaptateur d'alimentation (non compris).

***Le taux de sortie réel dépend de l'appareil.

Port d'alimentation USB

Le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER est muni d'un port d'alimentation A USB. Il offre jusqu'à 2,4 A de courant total.

REMARQUE : Le courant fourni à l'appareil dépend du type d'appareil et du câble choisis par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que la capuchon est fixé de façon sécuritaire au bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER lorsque vous l'utilisez pour alimenter/charger votre appareil.

- Installez le capuchon sur les terminaux de l'outil.
- Le chargement de l'appareil du câble USB commencera automatiquement lorsque l'appareil est connecté.
- Pour arrêter le chargeur, débrancher le câble USB.

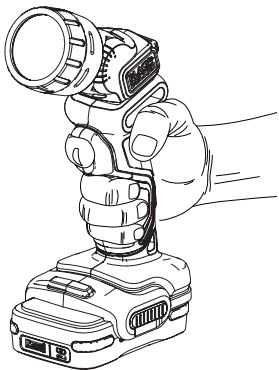
Position correcte des mains (Fig. H)

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée principale.

Fig. H



Bouton marche-arrêt (Fig. A)

1. Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton marche/arrêt 1.
2. Pour l'éteindre, enfoncer de nouveau le bouton.

Boîtier pivotant de lampe (Fig. I, J)

1. Le boîtier de lampe à DEL 2, qui pivote sur 90 degrés, peut être levé à différentes positions.
2. La lampe de poche à DEL peut également être orientée des et du bloc-piles pour accroître la portée de l'éclairage, comme le montre la Figure J.

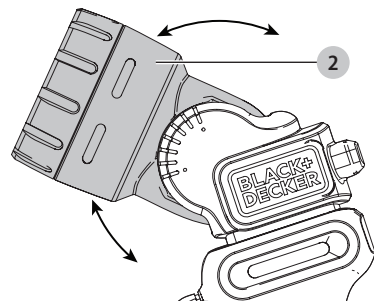
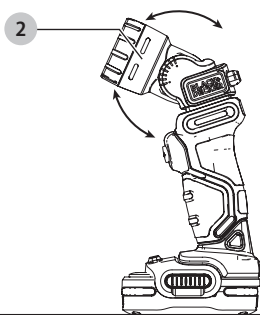


Fig. J



MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser des solvants ou d'autres produits chimiques rudes pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil ou le bloc d'alimentation. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques utilisés dans ces pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et un savon doux. Ne jamais laisser tout liquide entrer à l'intérieur de l'outil ou du bloc d'alimentation, ne jamais immerger toute pièce de l'outil ou du bloc d'alimentation dans un liquide.

REMARQUE : Retirez l'outil et les deux câbles USB du GoPak avant de nettoyer.

Utilisez seulement un savon doux et un linge humide pour nettoyer l'outil ou l'alimentation électrique. De nombreux nettoyeurs domestiques contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager considérablement le plastique. De plus, ne pas utiliser de l'essence, de la térébenthine, du vernis ou du diluant, des liquides de nettoyage à sec ou des produits semblables.

DÉPANNAGE

1. Le GoPak n'alimente pas ou ne charge pas votre appareil.

- a. Le voyant DEL le plus près du bouton de l'état de chargement clignote en rouge lorsque vous essayez la fonctionnalité USB.
- La température du GoPak est trop chaude ou trop froide. Laissez le GoPak se refroidir ou se réchauffer.

2. Le GoPak n'alimente pas votre outil compatible.

- Essayez de charger le bloc d'alimentation. Si le voyant DEL ne s'allume pas, consultez le numéro 1 dans **Dépannage**.

Réparations

Le bloc d'alimentation 2 en 1 GoPak de BLACK+DECKER n'est pas réparable.



AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine BLACK+DECKER ou un centre de réparation agréé BLACK+DECKER. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou

échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation ou en ligne sur www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Accessoires



AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par BLACK+DECKER n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires BLACK+DECKER recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec BLACK+DECKER; composer le 1-800-544-6986.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

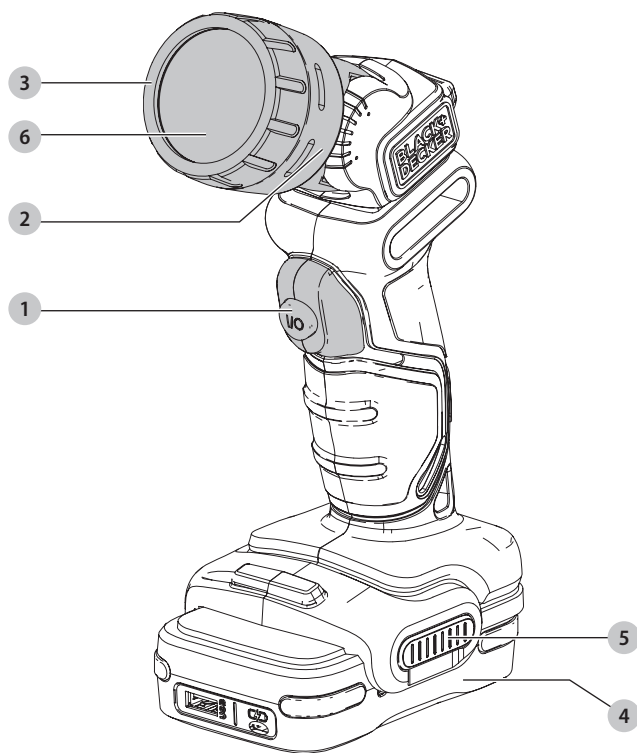
⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

⚠ (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. A



⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Importado por Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

- 1 Botón de encendido/apagado de la unidad
- 2 Alojamiento giratorio de 12 luces LED de la unidad
- 3 Cubierta de la lente
- 4 Batería
- 5 Botón de liberación de batería
- 6 Lente

Importantes Instrucciones de Seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Al utilizar la luz de trabajo, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la luz de trabajo.
- Para reducir el riesgo de lesión, es necesaria una supervisión atenta cuando se use una luz de trabajo cerca de niños.
- Apague la luz de trabajo cuando no esté utilizándose y antes de hacer reparaciones o limpieza.
- No utilice ninguna luz de trabajo si no funciona bien o si se ha caído o está dañada de algún modo.** Devuelva la luz de trabajo al establecimiento de servicio autorizado más cercano para que sea examinada, reparada o sometida a un ajuste eléctrico o mecánico.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga la luz de trabajo en agua ni en ningún otro líquido.** No coloque ni guarde la luz de trabajo donde pueda caerse o pueda tirarse de ella y caerse en una bañera o lavabo.
- Utilice solamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- La luz de trabajo está prevista para uso en interiores y exteriores.

NOTA: Esta luz de trabajo tiene una clasificación de IP20, lo que significa que tiene cierto nivel de protección contra el acceso del polvo. Consulte IEC60529 IP20 para el significado específico de esta clasificación. La batería no tiene una clasificación IP por sí misma. No sumerja la luz de trabajo o la batería en ningún líquido.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad importantes para las linternas

⚠ ADVERTENCIA: Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, por ejemplo:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Sólo utilice accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- Durante o inmediatamente después de la utilización, no se debe apoyar de forma plana la superficie de la lente de la luz zonal.
- No toque la superficie de la lente cuando el tubo esté encendido o inmediatamente después de usarse.
- Manipule la luz con cuidado cerca de cualquier superficie inflamable.

- No exponga la luz o el cargador a lugares mojados o húmedos. No exponga la luz o el cargador a la lluvia o a la nieve.
- No lave la luz o el cargador con agua ni permita que el agua se introduzca en los mismos.
- Mientras la luz esté en uso, no la cubra con paños u otros materiales inflamables debido a un mayor riesgo de incendio.
- No utilice la luz si el montaje de la cubierta de la lente no está adosado.
- Sólo para uso doméstico en interiores.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No utilice la linterna o el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas internas podrían encender los vapores y provocar lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA: La lente calienta mucho durante el uso. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque la lente caliente. Para reducir el riesgo de incendios, mantenga el aparato alejado de materiales combustibles durante el funcionamiento.

⚠ ATENCIÓN: Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado en una superficie estable donde no provocará tropezones ni caídas. Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes permanecerán en forma vertical sobre el paquete de baterías, pero pueden ser derribadas fácilmente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas de seguridad específicas para luces de trabajo

⚠ ADVERTENCIA: No ponga la luz de trabajo en una posición tal que pudiera hacer que alguien mire fijamente la luz, ya sea con intención o sin ella. Podrían producirse lesiones oculares graves.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	W	vatios
Hz	hertz	~ or AC	corriente alterna
min	minutos	⎓ or AC/DC	corriente alterna o directa
— or DC	direct current	☐	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
Ⓢ	Construcción de Clase I (tierra)	Ⓢ	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
.../min	por minuto	n ₀	velocidad sin carga
BPM	golpes por minuto	n	velocidad nominal
IPM	impactos por minuto	Ⓢ	terminal de conexión a tierra
RPM	revoluciones por minuto	⚠	símbolo de advertencia de seguridad
sfpm	pies de superficie por minuto	⚠	radiación visible
SPM	pasadas por minuto	Ⓢ	protección respiratoria
A	amperios		



protección ocular



lea toda la documentación



protección auditiva

BATERÍAS

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para el paquete de batería y la herramienta eléctrica. La falta en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el cable de carga del paquete de batería puede encender el polvo y los vapores.
- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro de la inserción del cable o la inserción de la herramienta. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.**
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.**
Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.
- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por BLACK+DECKER. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por BLACK+DECKER o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



Notas importantes sobre la carga

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una

temperatura ambiente de 18–24 °C (65–75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4.5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.

2. Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - c. Mueva el adaptador de energía y el paquete de batería a una ubicación donde la temperatura de aire ambiente sea de aproximadamente 65 °–75 °F (18 °–24 °C);
 - d. Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cable USB a su centro de servicio local.
3. La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.



ATENCIÓN: La tapa de la fuente de energía GoPak se debe usar cuando la fuente de energía no esté conectada a una herramienta eléctrica. Se proporciona la tapa para uso siempre que la fuente de energía esté fuera de la herramienta. Retire la tapa antes de colocar la fuente de energía en la herramienta.

Requerimientos FCC para todos los dispositivos digitales

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC y las normas RSS exentas de Licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. *Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y*
2. *Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar operación indeseada.*

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable por el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo se probó y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede transmitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía que no ocurra la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar o encender el equipo, se alienta al usuario que intente corregir la interferencia por medio de una de las siguientes medidas:

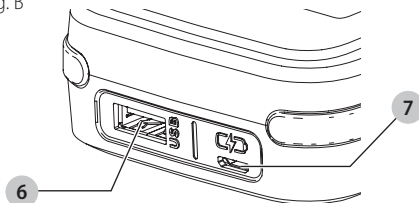
- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado respecto a ayuda.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Para Comenzar

- El puerto micro USB 7 en la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER sólo se debe usar para cargar el GoPak.
- El puerto USB A 6 de la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER sólo se debe usar para energizar dispositivos USB (Teléfono/Tablet/MP3/Usable/Controlador de juegos/etc.).

Fig. B

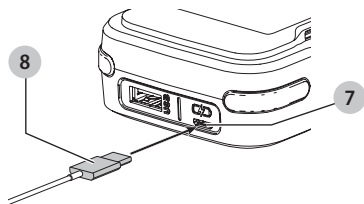


Carga de fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER (Fig. C, D)

- ADVERTENCIA:** Nunca intente cargar la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER utilizando las terminales de la herramienta en la GoPak.
- ADVERTENCIA:** Sólo debe cargar la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER utilizando puertos USB con capacidad para cargar dispositivos de alto desempeño. GoPak puede extraer más corriente de la aceptable con puertos USB más viejos. Se puede mostrar un mensaje de error en su computadora si la computadora se usa para cargar la GoPak.

1. Conecte el cable micro USB (incluido) **8** en un suministro de energía USB (no incluido).
2. Conecte la micro USB de su cable de cargador en el puerto micro USB de GoPak **7**.
3. Conforme la GoPak carga, se iluminarán los LEDs de Estado de carga. Los LED(s) iluminados indican el estado de carga del paquete. El LED parpadeante indica el siguiente nivel de carga en progreso. El botón de Estado de carga **9** se desactiva durante la carga únicamente.
4. La terminación de la carga se indica cuando se apagan todos los LED. Presionar el botón del indicador de estado de carga **9** iluminará los cuatro LEDs. La fuente de energía está completamente cargada y se puede usar en este momento o dejarse en el cargador.
5. Recargue las fuentes de energía descargadas tan pronto como sea posible después del uso o la vida de la fuente de energía se puede disminuir ampliamente. Para una vida de la fuente de energía más prolongada, no descargue las fuentes de energía completamente. Se recomienda que las fuentes de energía se recargue después de cada uso.

Fig. C



Indicador de estado de carga (Fig. D)

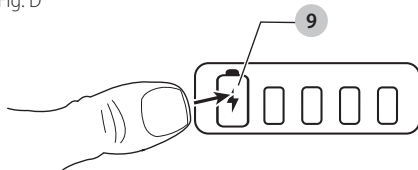
La fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER está equipada con un botón de indicador de estado de carga **9** con una pantalla de cuatro LED.

El indicador de Estado de carga es una indicación de los niveles aproximados de carga restantes en la fuente de energía de acuerdo con los siguientes indicadores.

	96-100% cargado
	76-95%
	51-75%
	26-50%
	Paquete necesita cargarse

Para activar el Indicador de estado de carga, presione el botón del Indicador de estado de carga. Una combinación de los cuatro LEDs se iluminará designando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga en la fuente de energía sea menor al límite utilizable, los LEDs del indicador de estado de carga no se iluminarán o el LED inferior parpadeará.

NOTA: El LED de estado de carga sólo se mostrará una vez que se presione el botón de estado de carga.
Fig. D



- Presione el botón del estado de carga en cualquier momento para mostrar el nivel de carga restante.

NOTA: El Indicador de Estado de carga sólo es una indicación de la carga que queda en la fuente de energía. No indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

NOTA: La tapa de la fuente de energía GoPak se debe usar cuando la fuente de energía no esté conectada a una herramienta eléctrica. Se proporciona la tapa para uso siempre que la fuente de energía esté fuera de la herramienta. Retire la tapa antes de colocar la fuente de energía en la herramienta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (FIG. A)

- ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

Uso Debido

Su luz LED BLACK+DECKER ha sido diseñada para aplicaciones de iluminación. Este producto está diseñado para uso doméstico por el consumidor únicamente.

NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

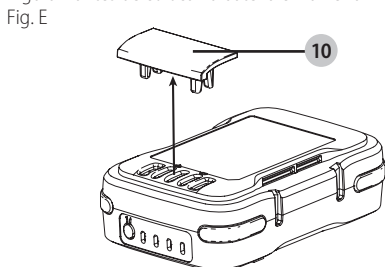
NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Tapa de terminal de herramienta GoPak

Se proporciona una tapa de almacenamiento y transporte de la batería **10** para uso siempre que la batería esté fuera de la herramienta. Retire la tapa como se muestra en la Figura E antes de colocar la batería en la herramienta.



OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Instalación y desinstalación de Fuente de energía GoPak 2 en 1 en una herramienta eléctrica (Fig. F)

⚠ ADVERTENCIA: Retire cualquier cable USB conectado de la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER antes de conectar la GoPak a la herramienta compatible.

1. Retire la tapa de la terminal de la herramienta si se instala en la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER.
2. Para energizar una herramienta eléctrica GoPak 12 V MAX* compatible, alinee los terminales de la herramienta en el pie de la herramienta con las ranuras de terminal **4** en la fuente de energía como se muestra en la Figura F.

NOTA: El indicador de estado de carga verá hacia la parte posterior de la herramienta y los puertos USB verán al frente. La flecha en la fuente de energía se alineará con la flecha en la herramienta como se muestra en la Fig. F.

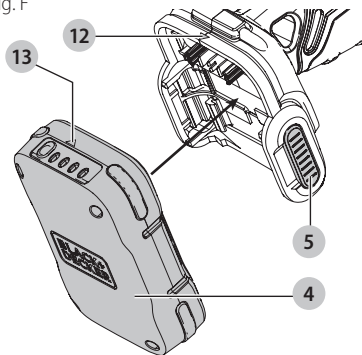
3. Conecte la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER en la pata de la herramienta. La

flecha **13** en la fuente de energía se alineará con la flecha **12** en la herramienta. Asegúrese que la fuente de energía esté completamente asentada y completamente asegurada en posición antes de usarla.

4. Para retirar la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER de la herramienta, presione los dos botones de liberación de la fuente de energía **5** ubicados en la herramienta y retire la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER de la herramienta.

NOTA: Los puertos USB de la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER están desactivados cuando se jala el gatillo.

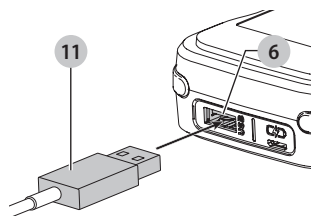
Fig. F



Uso de la fuente de energía GoPak 2 en 1 para cargar su dispositivo USB (Fig. G)

Conecte el extremo USB A de su cable específico del dispositivo **11** en la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER **6** y el otro extremo del cable en un dispositivo compatible (Teléfono/Tablet/MP3/Usable/Controlador de juegos/etc.). La carga comenzará automáticamente.

Fig. G



Funcionalidad

La fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER puede energizar sus herramientas BLACK+DECKER GoPak 12 V MAX* compatibles o energizar/cargar sus dispositivos móviles. El alojamiento de la fuente de energía compacta y delgada está diseñado para portabilidad.

- Entrada de carga GoPak: Hasta 2,4A**
- Salida de energía GoPak: Hasta 2,4A***

** La velocidad de carga de entrada real depende del adaptador de energía (no incluido).

*** La velocidad de salida real depende del dispositivo.

Puerto de energía USB

La fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER está equipada con un puerto de energía USB A. Entrega hasta 2,4 amp de corriente total.

NOTA: La corriente entregada al dispositivo depende del dispositivo del usuario y el cable elegido por los usuarios.

ADVERTENCIA: Asegúrese que la tapa esté firmemente sujeta a la fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER cuando la use para energizar/cargar su dispositivo.

- Instale la tapa en las terminales de la herramienta.
- El dispositivo que carga desde la USB iniciará automáticamente cuando se conecte el dispositivo.
- Para apagar, desconecte el dispositivo USB.

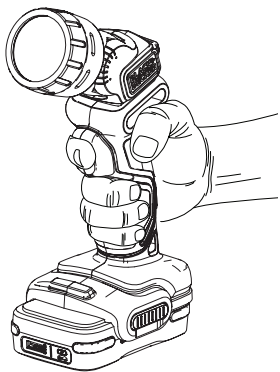
Posición adecuada de las manos (Fig. H)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano en la manija principal.

Fig. H



Botón de encendido/apagado (Fig. A)

1. Para encender la luz, oprima el botón de encendido/apagado ❶.
2. Para apagarla, oprima el botón nuevamente.

Giro del alojamiento de la unidad (Fig. I, J)

1. El alojamiento de luces LED ❷ se puede girar elevándolo a distintas posiciones dentro del rango de giro de 90 grados.
2. La linterna LED también puede apoyarse de la batería para obtener un mayor rango de cobertura de la luz como se muestra en la Figura J.

Fig. I

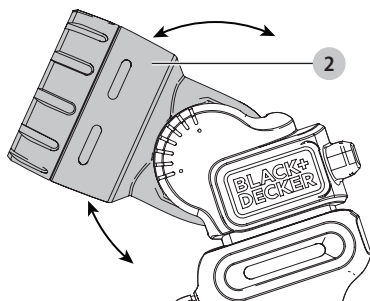
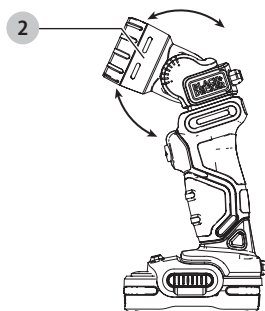


Fig. J



MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

Limpieza

ADVERTENCIA: Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta o el suministro de energía. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta o el suministro de energía; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta o el suministro de energía en líquido.

NOTA: Retire la herramienta y ambos cables USB de la GoPak antes de limpiar.

Sólo use jabón suave y una tela húmeda para limpiar la herramienta o el suministro de energía. Muchos limpiadores domésticos contienen químicos que podrían dañar

seriamente el plástico. Además, no use gasolina, aguarrás, laca o adelgazador de pintura, fluidos de limpieza en seco o productos similares.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. GoPak no energiza su dispositivo o carga.

- a. El LED más cercano al botón de estado de carga parpadeará cuando intente la funcionalidad de USB.
- GoPak está demasiado caliente o demasiado fría. Permita que la GoPak se enfríe o caliente.

2. GoPak no energiza su herramienta compatible.

- Intente cargar la fuente de energía. Si el LED falla en encender consulte el número 1 en **Solución de problemas**.

Reparaciones

La fuente de energía GoPak 2 en 1 BLACK+DECKER no puede recibir servicio.



ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica BLACK+DECKER u en un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER en línea en www.blackanddecker.com.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

Accesorios



ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece BLACK+DECKER, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por BLACK+DECKER.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con BLACK+DECKER, llame al 1-800-544-6986.

Black & Decker (U.S.) Inc.
701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Part No. N507075

BCL101

JULY 2017

Copyright © 2017 BLACK+DECKER